

Két értékes felhívás, melyet mindenkinek meg kell szivlelni

Antonescu tábornagy Államvezető mélyélesen emberei és fenkölt eszmékkel telített felhívása az ország polgáraihoz, a legszebb emberi dokumentum, amit valaha is egy ország lakosságához intéztek. Tele van a kiáltvány egy népek a bibliai idézettel, becsületességgel, szerteitell, meleg és léleki ható utbaigazításal, amelynek betartása az ország lakossága részéről, szebb és becsületesebb országkormányzás, jobb életet, több testvériséget és egymás megbecsülését fogja hozni mindenki részére. Ezeket az utbaigazításokat be kell tartani mindenkinek, aki csak egy kicsit is felelős tényezője az ország hivatali, termelési és társadalmi életének.

A mik biztató felhívást megyekén ezredes prefektusa, Constantin Dumitrescu adta ki, amely ugyanolyan magas szellemben és emberi szívvel és lélekkel van megítelve, mint az Allamvezető proklamációja. Megyén prefektusának is egyetlen célja, gondolata és akarata, a békeesség, a termelés zavartalan metetnek biztosítása, az embereknek megelégedése, a folytonos és az ország érdekében történő munkálkodás, a család és a gyermek, valamint a vallás tisztelete vezérli minden ténylekedését. Szól ez a felhívás szegényhez, gazdaghoz, minden osztálybeli emberhez, akik ebben az országban él és szereti a rendet, a törvényességet, egymás megelégedését és a munkát, Szól az anyához, akik alapját képezik az életünknek, szól a papához, akiket lelker, hogy csak a vallásnak szenteltek életüket és tartozkodjanak minden politikától. Eddig is így kellett volna.) Szól a munkáshoz, akinek, első sorban munkje, megélhetés és nyugodt élet kell és nem kalandor mozgalom, hanem tisztességes építő munka. És végül szól mindenkihez, akik békeben akar élni, tör-

vénytisztelő állampolgárként, testvériségben minden becsületes adófizető állampolgárral egyetemben.

Ezeket a sorsdöntő felhívásokat meg kell szivlelni és meg is kell tartani. Mindenkinnek magáéva kell tenni az abban foglaltakat, mert az Államvezető és meggyenk prefectusának elgondolási igazi alapja egy békésebb és jobb korszaknak, amelyben nyugodtan folytathatja mindenki munkáját és közérdekű tevékenységét.

Légvédelmi intézkedések a zsilvölgyében

A zsilvölgyi légvédelmi parancsnokság a következőket hozza a nagy közönség tudomására:

Mindazon lakosok, akiknek nincsen a házaik ablakán átátlátszhatóan rolók, vagy zsalukaterek, amelyek teljes egészében elsőtétítik a lakást, illetve nem engedik kiszűrődni a fénnyt az ablakon, kötelesek azonnal fekete vagy kék, esetleg lila papírral elsőtétíteni a lakik aikat, esetleg fekete ruhaanyaggal, függőnnyel. Ezt úgy kell végre-hajtani, hogy kifelé semmiféle világosság nem szűrődjen ki.

Az udvarban a lámpáknak égni tilos.

Nincsen megengedve kétfényű lámpákkal való világítás sem az udvarban. Ezt csak úgy, ha teljesen el-
van takarva, háromszor hosszabb papírtölcsérről, amely-
ből a fény csak lent látszik és felfelé nem. Ez a világítás
azonban csak ott van megengedve, ahol nagyon szükséges.

Az összes reklámfények kioltandók.

A gépjárművek szintén kötelesek a rendeletben

Heti Napló

Irla : Molnár Sándor

— Buday János kanonokolt folyik a beszélgetés, tiszteletreméltó helyen és társaságban. Évekkel ezelőtti távoztól el kezdődött Buday János, akinek köszönhetjük a Petroseni rom. katolikus egyházközség a megye legtekintélyesebb aktívájává rendelkezik. Ő volt a vagyonterelő, gyarapító és megőrzője egészen emeletelenei. A magasanban parancs felebb helyre állította a szilvőföldet mindenütt nagybecsű papot, de itt, hezsu szilvőföld, de különösen Petroseni papsága által általános tisztelet, címmerést szerzett számára. Buday János abból a papi rendből való, akik világéletükben a vallással, a lelki felvilágosításnak törekednek. Nem vezeti őket az elvakultság, a gyűlölet, a pénzszerelem szenvedélye csak egyet ismernek, hogy becsületesen, tisztán, lelkiismeretesen szolgálják az Istent, a hívők érdekét és az emberiséget közöli tudatosságát. És a mellett egyformán tudnak lenni jó magyarok is.

emberek is és tiszta szándékkal éltek az életet. A kegyeletes emlékü nagy Majláth püspökkel kortárs volt és szebb érzelemmel nem is lehet élni az élet alkonyodó idejét, mint ha valaki Majláth püspökkel indul és Márton Áron mellett éli emlékekben, tapasztalatokban és tettekben gazdag éveit.

— De Pop Cornei polgármesterünkkel beszélgetünk felfelémlő ember dolgokról. Olyan kérdéseket tesz fel, amelyek csempe, úgy is mint ember, úgy is mint szerszám, a köz szempontjából nagyon érdekelnék. Mindenre kiterjed a figyelem. Tudni és látni akar olyan dolgokat, amelyekhez eddig kevesen nyultak. Beszélgetés közben Dr. Moga volt primárnus jut eszembe és Dr. Farcáczy, akikkel szintén volt hasonló beszélgetésem. Mert kevés városvezető volt, akik folyton köz érdekeiről gondolkodtak, de akik voltak, azoknak méltó utódja Dr. Pop Cornei. Husz éves újságírói működésén alatt megállapítottam, hogy csak az az igaz vezetője a népnek, vagy lakosságának, aki nem bujlik el az emberek elől, nem tagadja le magát és szívesen tud lenni minden egyes városi polgár-

ral szemben. A polgárnak mindig jöleszik, ha nyitott ajtót talál a városháza, ha szívesen fogadják és panaszait meghallgatják. Naúnak a konstruktív polgármesterek Dr. Miocuc-va kezdődtek, Dr. Moga Dr. Far-
cájával folytatódtek és Dr. Pop-al megyen tovább az építő munkában. Az 1938-as átmenetben kellemesen emlékszünk vissza Tarcu Péter polgármesterségére is. A jó tanúból jó városvezető volt.

— Dma főesperessel vitatkozom aktuális kérdésekről. A román nemzeti eseme nagy szívsúlygi képviselője töprengésbe gondolkozik, hogy kevés a román szakember. Nincsen kereskedő, nincsen iparos, nincsen elég kereskedő, akik most a nemzeti forradalom nagy forgatagában, helyére állnának a megszüntetett és megszüntetendő kereskedelmek. Fejzt csóválya érz, hogy így van a dolog. Azt mondom én erre: Nagy hiba volt, hogy a románosság gyermekeit csak hivatalnok! pályára mentek, vagy szakmát tanulni csak a társulatok, lakatosnak, vagy más fajta iparosnak, de a kereskedelmi lenetűk velűnk együtt. Valahogy a gyermekeink lealásnák tar-

előírt utasításokat betartani.

A házak padlásáról minden gyúlékony anyagot (bőröndököt, ládákat, burokat, papírt, függőnyt, stb.) el kell távolítani, úgy hogy mint gyúlékony anyag a padláson csakis a gerendázat maradjon meg. Ezeket a holmikat a pincében, lakásban, vagy egyéb fedett helyeken lehet elhelyezni. A padlás gerendázatát és falaktrészeit vastag mésztéggel kell bevonni. A padlás padozatát vagy homokréteggel kell bevonni, vagy pedig a sarokban nagyobb mennyiségű homokot kell felhalmozni, megfelelő lapátokkal együtt.

A pinceablakokat, amelyek a légvédelmi óvőhelyekre nyílnak, homoktáskákkal kell körülvenni. Zsákok hiányában az ablaktól 25–30 cm. távolságban deszkák és kövek közé ékelt 30 cm. vastag homoklaktat lehet venni, esetleg homoklaktat telt ládákat elhelyezni.

Minden házban az összes lakók számára légvédelmi óvőhelyet kell létesíteni, olyképpen, hogy egy személy számára 3 köbméter levegőt kell előírni. A pincehelyiségben legalább egy ajtónak és egy ablaknak kell lennie, a betonmennyezet hiányát pedig cölöpökre erősített gerendákkal kell pótolni. A pincebeli óvőhelyeket lapátokkal vízveszderrel padokkal és ássokkal kell felszerelni.

Amelyik házban nincsenek megfelelő pincehelyiségek, faraktárak, mosókonyhák. stb. ott szükség esetén a ház magasságának megfelelő árkokat kell venni, a hatóságok intézkedései alapján.

A fenti intézkedések végrehajtása a háztulajdonosokra hárul és azt a hatósági közegek március havában kezdik ellenőrizni.

A lakások bérleti viszont mielőbb kötelesek gondoskodni a már részletesen ismertetett teljes elsőtőljáról és ennek végrehajtásáért személy, illetőleg családok szert felelősek. Valamennyi légvédelmi intézkedés végrehajtását a hatósági közegek a legnagyobb szigorúsággal fogják végrehajtani.

Mindennemű felvilágosításért ez ügyben a városi hivatalban működő légvédelmi hivatalhoz kell fordulni.

Ez a hivatal egyébként néhány nap múlva minden egyes családnak megküldi az erre vonatkozó intézkedéseket, amelyet okvetlenül ki kell függeszteni állandóan. Ezt a kiüggesztést ellenőrizni fogják és ha nem találják az előírt szabályok szerint, eljárást indítanak a hanyagságok miatt.

— Minden nap frissen csapolt sör, guszárók, italok, csokoládé és csemegekülönlegességek a volt Royal, most Fantazia bodegában, a Cármen cipőüzlet mellett.

— **Legsikeresebb és legmodernebb butorok, háló és uzorok, kényelmes szék, legújabb divatu sport gyermekkoszok, az ARADI BUTORRAK-TÁRBAN Petroeni.**

tótták, hogy kereskedők, borbélyok, szabók, cipészek stb. legyenek és a magán kereskedelem ma sem kap tanulót, de főleg romant nem, mert azokat mind elhelyezik a társulatnál, már pedig ha nem nevelnek kereskedő nemzedéket, úgy nem lesz kereskedő utánpótlás. Tanácsal is szolgáltak azonnal. Tessék a gimnázium negyedik osztályából kereskedő és iparos pályára tanácsolni azokat, akik amogy sem valami emínsen tanulnak, míg a négy gimnáziummal lehet belőle jó kereskedő és iparos. A tanár ismeri a tanuló képességeit és a negyedik év befejeztével a szülőnek mondja meg, hogy kár a fiát előreléni csak azért, hogy írnek legyen belőle, mikar lehet belőle hasznos kereskedő vagy iparos tagja a társadalomnak. És még valamit. Nem okvetlenül szükséges, hogy mindenkinek a gyermeke mechanikus legyen. Ha így megy a mechanikus ternelek, akkor pár év múlva túlszűfoltás lesz az iparban és csak munkanélküliek maradnak az emberek. Minden szakmába annyit utánpótlást kell teremteni, amennyire szüksége van annak. Ezt tanácsoltam már több alkalommal. Ezt tanácsoltam is. Sokszor hallom, hogy a kisbörégi gyerekek sem akarnak csak

vasasok lenni és nem egy esetben tanácsoltam, hogy menjenek kereskedő pályára és a magánipart is tiszteljék, mert nem megvetendő dolog, ha bármilyen szakmát megtanulnak. Sőt! Erre okvetlenül szükség van. Sok, sok jó és tiszteltreméltó dolgos kisiparosaink vannak, akik, mert dolgoznak egész életükben, minden körülmények között jól jelentenek annyit úgy anyagi, mint minden más szempontból, mint azok, akik csak a vasszakmában dolgoznak, talán már harminc év óta. Igaz, hogy 8 órát dolgoznak ott, míg a kisiparos reggeltől estig dolgozik a kereskedővel együtt, viseli a nehéz terheket, de ki meriazt mondani, hogy ők nem értékes tagjai a társadalomnak?

— Almássy Árpád, helybeli, jönevű, elismert és általában megbecsült kisiparos keres fel, bizonyos ügyben. Szívesen szolgálna jó tanácsal, habár erre nincsen szüksége, mert egyik első szakembere önmagának, szakmájának és egyéb dolgoknak is társadalmi szempontból az első között van. Oszlopok tagja az iparos társadalomnak, egyháznak és minden alkalommal első helyen van, ahol ezt tőle kös-

A helybeli rendőrhatalóság felhívása

A rendőrhatalóság ezúton tudatja a közönséggel, hogy akiknek nincsen buletinje, bejelentőlapja, azt okvetlenül szerezzék be a maga számára. Be kell jelenteni a lakásváltást is. Ugyanúgy a házközművelátmozást is kell, ha valami változás állt be a lakók viszonyában. Senki sem tarthat, még egy díszszakara sem idegen egyént a lakásába. A főbörlok megkell liggyeljek, hogy kik laknak az al-börlokén, mert ha be nem jelentett idegen tartózkodik a házban, azért a háztulajdonosok, vagy a főbörlok felelősek és mulasztás esetén büntetésnek teszik ki magukat.

A járdák tisztántartására külön figyelemzetti a rendőrség a közönséget. Azt naponta, reggel okvetlenül le kell seperi és a havat is letisztítani. Ennek elmulasztása büntetést von maga után.

Kérjük a lakosokat, hogy a hatóságok felhívását tartásák be annál is inkább mert az közérdek, de olyan csekély áldozatot követel minden lakostól, hogy igazán nem érdemes, hogy büntetésnek tegyék ki magukat érte. Az pedig, aki ezt elmulasztja, megérdemli, ha megbüntetik.

A fenti rendelkezés természetesen vonatkozik minden szőlővölgyi lakosra, mert a törvények egyformán írják elő a kötelezettségeket nálunk a vidéken is egyformán.

— A SPORT cukrászda a legfinomabb cukrászütemények állandó raktára.

Borbélyület

Petroeniben eladó
Erdektőlndi e lap
kladóhivatalában.

BODROG JÁNOS

bodega és csemegekülönlegessége. (Volt Dismatsek bodega) Petroeni. Szemben a Liskza :-: féle fotoműteremmel. :-:

Minden nap frissen csapolt sör. Enyedi és más speciális borok. Likör különlegességek, csemegek, csokoládé, vaj és konzervek állandó vásárlási helye. Felvágottjai a legjobb gyárak termékei.

dek követeli. Nem az első, hanem a második nemzedékből való, amely kijárta a fiatalok és a felnőtté iskoláját és is késszembernek számít. Jól eszik vele társalogni, beszélgetni, értelmes és hasznos dolgokról, amelyek az én életem, a tied és az övé is. Egy szakmát képvisel a társadalomban, amelyet ha a jövő nemzedék valamelyik tagja nála tanul meg, bátran mehet az életbe, harcba és a jövőbe is.

— Nagy Gyula, a helybeli reformátusok szőlőpályá papjával váltunk néhány, meleg jó emberi szót. Az elmenőkről beszélgetünk, akik könnyen hagyták itt évdéiket, emlékeiket, vagnyukat és ezt a földet. A világnak a klasszikus szépségű földjét, három népek az ottiható és három népek villongó szőlőföldjét. Annak a három népek, amelyek szeretettel kellene megfogja egymásnak kezét. Melegen, barátságosan. Ember az emberért, barát a barátért. Jó meleg emberi szavakat mond Nagy Gyula tisztelet, akikben a szeretet igaz embere által gyujtott tűz lángjai lobognak.

— Puji látogatómat, Niedermayer

A betegsegélyző tagok figyelmébe

Felhívjuk a betegsegélyző tagok figyelmét arra, hogy ha bármilyen ügyben befizetések, betegpénz, táppénz, tanoncútlán, szabaddíj, mester, vagy ipar engedélyért valamilyen taxit fizetnek, vagy segélyt kapnak a hivataltól, a betegsegélyzőköny-

velfelt okvetlenül vigyék magukkal, mert e nélkül a hivatal nem intéz el semmiféle ügyet, amelyre a tagoknak szükségük van. Jó tudni ezt különösen a vidékieknek, nehogy visszajeljen mennők a tagsági könyv-ért.

Sport Napló

Március 16-án kezdődnek a B liga tavasszi mérkőzései és ezen a napon a Minerul, lupeniében játézik a Cimentul csapatával. Március 23-án a Jiul játszik a Cimentulal. A többi mérkőzésnek sorrendje a következő:

Március 30: — ACFR-MINERUL — VITRO-METAN-JIUL. Április 6: Szület. Április 13: ACFR-JIUL MINERUL-IND. SIMEI. Április 23: Román Kupa bajnokság, amely alkalommal a Metalosport csapata játszik a Jiul csapatával. Április 27: — Metalosport-Minerul: — Ind. Simej Jiul. Május 14. Jiul-Metalosport — Minerul CFR. Május 25: Simeria CFR-JIUL. Cimentul-Minerul.

Itt említjük meg, hogy eddig nem tudtunk beszámolni a zsilvölgyi klubok elmúlt évi működéséről, mert sehonnan sem kaptunk beszámolóhoz kellő anyagot.

A Lupeni Minerul által rendezett siver-seny eredményei

1. Radu Ioan, 24, 2 mp.
 2. Nicşa Ioan, 25.6 mp.
 3. Andrasik, 34 p.
- Összesen 18 versenyző vett részt, akik közül diszkvalifikáltak ketőt.
1. Farkas Félix, 2. p. 50 mp.
 2. Burlek Ioan, 2.30 mp.
 3. Krakora Bruno, 2.34.

Lesiklás:
Galambos János, 10.42.
Farkas Félix, 10.48
Szűle László, Jui, 11.21.

Ijusaági lesiklás:
Nica Ioan 10.52.
Tusz 10.53.

Radu Ioan 11.17
30 résztvevő.

Az összetett versenyben a Jiul győzött a következő sorrendben: Szűle, 15.35. Pingeri 14.46. Mainardis 13.24. Muntean 15.18.

Második a Minerul:
Pacilincz 16.65. Lámor Ioan, 18.50. Ionescu N. 14.19. Tusz C. 15.06.

Harmadik Minerul B. Schumacher 16.45. Voi ovici 16.20, Mischek 15.55 és Misk, 15.22.

Az orvosok és kórházvezetők figyelmébe

ajánljuk, hogy neengdjék a segédsemmélyzetnek orvosi munkában való beletkonárkódását. Szomorú eset igazolja ezt, seregény Marin hivatalnok halála, aki hozzáemérett ember részéről kapta az injekciót és ez halálát okozta. Nem egy alkalommal tapasztaltuk, hogy a különböző rendelőkhöz a kórház adtak és adnak injekciókat a betegeknek

és nem hiszük, hogy ez orvosi-lag helyes cselekedet volna. A beteg azonban nem ismeri a kórház minőségét és nyugodtan enged a befecskendezést, holott ez az orvosnak a kötelessége és nem a segédsemmélyzetnek. A betegek jól tessik, ha csak orvos által adott injekciókat engednek betegségek ellen használni.

— Az elmúlt rendszer feloszlatta a munkásság évtizedes és minden szempontból jól bevált szervezeteit és a felszámolt a károított munkaügyi felügyelők már megsejtek. Mint étesülünk legközelebb új szervezetek fognak alakulni. Szerintünk két volt eddigi kereteket elpusztítani. Ennek megvoltak a maga régi és kipróbált vezetői, akik törvénytisztelők voltak, tudták mindig, hogy mindig szabad és lehet menni a tervek megvalósításában, vagy annak követésében. A zsilvölgyben köztudott és öntudatos vezetői voltak a mozgalmak Garbovanu régi bevált vezetővel az élen valamint a bányamunkásoknak Stefan és Soit, akiknek évek óta fardhatatlan munkájukért csak köszönettel tartozik a zsilvölgyi és a megyei munkásság. Garbovanu pl. huss éve van a munkásság legelés vezetői között és nem volna becsülése dolog megtagadni tőle az elismerést, amelyet a munkásság érdekében végzett munkájáért meg érdemel. Hogy ezek a szervezetek mennyire jól voltak vezetve azt igazolja az is, hogy az átvételnél mindent a legnagyobb rendben találják, ami a szervezet vagyoni helyzetét és vezetését illeti.

A volt ROYAL Bodega új tulajdonosa:

FANTAZIA AUSELIA

Petroseni, az Urania mozgó mellett.

Raktáron tart: a legfinomabb italokat, bort, likőrt, csémegét, vaj és tejtermékeket, csokoládét, cukorkát, gyümölcsöt, elsőrangú felvágottakat, halkonzerveket, friss és speciálisan készült gasztárakat. Naponta frissen csapot sör. Finom faj (—) alma kapható. (—)

Antont, nem akarom bemutatni, sem felcenzni, sem arcépkép megrajzolni. Értékes tagja ő is az ottani iparos társadalomnak, aki műhelybeli munkájával, szakmájával és tudásával már kiérdemelte a maga számára azt a helyet, amelyet kisiparosnak jelöl ki az élet. Tizenöt éve lakik pujan, egy kis vidéki helységbe, amelyről azt szokták mondani, hogy isten hátamaggettől valaki és, hogy ilyen helyen ráfekszik a pók az ember életre és nem halad semmit s elmarad életre lesz. Niedermayer esete és élete határozottan elcsebeadt. Aki beszélget vele, megállapíthatja, hogy az érett ember vidéken is az lesz ami az alapmentése, hasznos és értékes tagja környezetének, iparának vezetője, tovább fejlesztője, egyzóval polgára lesz a polgári társadalomnak.

* *

— Jéger Feencs, aki kedves Franci bátyának, aki bizony elhaladta hatvan évet, de azért örök fiatal, panaszkodik, hogy egy adóügynek gorbomáskodott nála és egy félreértésből maradt dologtól delidjeen elakadtak vinai a vendéglő összes asztalait és székeit, habár a törvény sérgouantillja,

hogy a kenyérkereső dolgokat, elszállítsák adóba, mert hiszen ezzel, igaza van a törvénynek, elpusztult az adófizető. Már pedig a törvény célja, hogy az adófizető megmaradjon és frissen továbbra is. Vannak azonban hivatalnokok, akik nem ezt vallják, legalább is úgy látszik a fentiekkel. Mert ez az ur csak nemrég jött ide de ha nem tévedünk (mert nem a törvény szellemében jár el az adófizetőkel szemben), feljelentés érkezett ellene a felbék hatóságokhoz. Azt hisszük, hogy az ország polgárai csak most érkeztek el oda, hogy nem lehet őket igazságtalanul bántani. Ezt a szellemet a mostani kormányzat teremtette meg és ezért csak köszönet érte.

* *

— Jandrea Dumitru, azt hiszük a legöregebb zsilvölgyi tanító, (csak mint tanító) nemokkora nyugdíjba megyen. Harminchétt éve tanítja a felvőző nemzedéket Jandrea igazgató ur, aki sohasem akart mást, mint tanító lenni, nevelni és oktatni, egyzóval azt tenni, amit tenni kell egy tanítónak. Jandrea igazgató uról bizonyára nem írunk majd habokokat a nagy lapok, nem fogják bucsuztatni, mint a politikai vezeteket, görögötöz szónoklatokkal, de annál értékesebb emléket visz magával, az emlé-

kelt 37 év tanulóinak, akik a betűvetést az írást, olvasást tanulták tőle. Azt az értéket, amely nélkül fél ember az ember és, hogy egészek lettek, ezt a sok közül, landrea igazgatójának is meg kell köszönni. Ez a közönet nem hangos zival, nem nagyoktat kurjantás, hanem sok, sok névtelen lélek áldott köszönete. Megérdemli, hogy néhány sort szenteljünk neki, ha nem is annyit, amennyit megérdemelne, de kevés meleg szó, néhány embérséges leirt sor többet és, mint egy hatalmas nagy lélekfelenül elmondott beszéd.

* * *

— Tisztelettel, de szomorúan jelentem hogy vulkánban a fő utcán mindössze két ület maradt meg, de a többi utcákban se gondoljon az olvasó többre. Az elmúlt szomorú rendszer erőszakos eszközökkel kényserizte a volt ületeket bizonyos ügyek elintézésére. Sajnos, a végét mindannyian tudjuk. Elpusztultak az ületek és elpusztultak az adófizetők. Az új tulajdonosok már nem ületek, mert elszéledtek, velük együtt az ület is és bizony, ma senkinek sincsen sem kedve, sem anyagi helyzete, amely új ületet alapítson.

D-ale D-lui.
Tek.

urnak — urnósek

Str.

Ennek a négy szónak a
birtalását kérjük:

Fizesse meg hátralé-
kos előfizetését

Továbbá pedig:

Ne engedje, hogy öz-
szegyüljön az előfi-
zetési díj.

Kioslói összeget köny-
nyebben fizethet meg
mint a nagyobbát.

A testvériséget, egymás meg-
becsülését támogatja az, aki
lapunkra előfizet.

Tizenhét Lei a Napló
egy havi előfizetési
díja.

Mit lehet vásárolni 17 Leire?

Egy üveg sör nem, egy
félkiló almát. Egy negyedkiló
disznóhúst, egy liter diót, tíz
deka vajjal nem, egy negyed
kiló túróval nem. Két citromot,
máskülönben mállasztat s három
darab szivart. És ezért az
összeget értékes anyaggal
teli lapot olvashat.

A Napló szerkesztősége
és kiadói hivatala, Petroşeni,
Str. Pr. Carol 18.

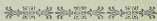
Cikkels, novellák, ver-
sek, ismertetése szánt köny-
ve a szerkesztőség címére
küldendők. Lehetőleg gépi-
ras kéziratosat kérünk, de sem
azok, sem más közlésre szánt
anyag megőrzésére nem vál-
talokozunk és nem küldjük
vissza.

Lapunkban megjelent
cikkekről, annak írója felül.
Névtelen leveleket nem ve-
szünk figyelembe. Lapszáma
minden hónap 10-én.

Előfizetési árak: Egész
évre 204, félre, 102, negyed
évre 51, egy hónapra 17 Lei.
Külföldre egy évre 550 Lei.
Laptulajdonos és felolós szer-
kesztő: Molnár Sándor.

Hirdetések a Propagan-
da ministerium által megál-
lapított díjak szerint vétetnek
fel.

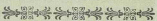
— Legfinomabb felvágot-
tak és frissen csapolt sör a Bodrog
(volt Diamatek) bodegában. El-
adórga borok, likörök és felvág-
ottak.



— Egyetlen polgári szó-
rakozó hely az Iparosklub
Petroşeniben, ahol a legjobb ita-
lok, kitűnő házikonyha, sálkü-
lonlegességek, állandóan kap-
hatók.

A legfinomabb enyedi bo-
rok. Husos napokon frissen ké-
szült zónapörkölt. Vasárnap dél-
előtt házi tepertős pogácsa és
boros tokány. Minden alkalom-
mal frissen hozott kiltűnő sör.

Tiszteséges és előzékeny
kiszolgálásról Jéger Ferenc
vendéglős gondoskodik. Baráti
összejeveletekre alkalmas külön
helyiség.



Legfinomabb cukrászkülön-
legességek, állandóan kap-
hatók a

WELTHER
cukrászdában, Petroşeni.

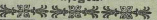
ELADNÁM a zsilvölgyében,
legforgalmasabb közszegben,
Petrlán, vagy elcsereim, há-
zamat, mely áll 12 helyiség,
kamara, vendéglő, nagy terem
modern kuglázó, kettős pályá-
val, kert stb. Telek területe
1600 negyzmetér. Értekezni
Joan Băla, kereskedőnél, Pet-
roşeni.

ELADÓ Petroşeniben, egy
ház, mely áll 2 szoba, kony-
ha, kamarából és az udvaron
külön konyha. Értekezni a
kiadóban.

— Fogászati hír,
J. KÓVESDI, diplomás fogász
összaposztásáról haza érkezett és
rendeléseit újból megkezdi.

Nyomatványait szerezzé be
az

I. Berger
könyvnyomdájában
Hafagen.

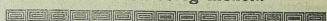


Uzina Electrica S.P.A.

PETROŞENI — Anyagráktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési
anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.
a legutányosabb áron.

Elvállal mindennemű szerelési munkála-
tokat felelősség mellett.



Banca Populara „Parangul“

Szövetkezeti részvénytársaság,

Petroşeni, Str. Pr. Carol 5.

Foglalkozik a banküzlet minden ágával. Elfogad belé-
teket gyűmölcsözletésre és kölcsönt nyújt teglialnak. —
Zsilvölgyi sör nagyraktár. — Cukor és rize lerakat. —
Elfogad új tagokat beiratkozásra és felhívja a zsilvöl-
gyi minden osztálybeli lakosokat, hogy iratkozzanak
be minél többen és legyenek segítségére önmaguknak
is. — A Banca Parangul állami ellenőrzés alatt végzi
munkáját.

Sadoveau & Suciu



Rum, likör és cognagyár, Borpincészet, legfinomabb
borok, kiltűnő sör és egyéb szesziszitalok nagyraktára.
Szódavizgyára tiszta, egészséges és elismert legjobb
édlőitallt szállít.

Petroşeni, Str. V. Conte, volt Schäffer raktár.

Megnyílt a BUCUREŞTI KÁVÉHÁZ



Nemcsak a Petroşeni. hanem az egész zsilvölgyének
is egyik legjobb polgári szórakozó helye, a helybeli
Bucureşti Kávéház Bichracl Béla szakaszeri vezetése
mellett újból megnyílt. Előszörug felekedjék. A polgári
közönség találkozó helye. A szálloda átalakítás miatt
néhány nap mulva nyílik meg.

Szolid polgári árak.
Figyelmes kiszolgálás.

Most fektesse be pénzét!

Eladó Petroşeniben, a város központjában, egy váro-
si házának rendkívül alkalmas házhely. Ez egyben sz-
vesen szolgál felvilágosításra lapunk kiadói hivatala.

Eladó a Málacban, ut mellett levő, építkezésére igen
előnyös hely azonban, betegeség miatt. Cim a kiadóban.

Eladó egy jókarban levő cipész varrógép. Megtudható
a kiadói hivatalban.

Eladó Petroşeniben emeletes új ház, havi 3500 Lei
jövedelemmel. Értekezni lehet a kiadói hivatalban.

Eladó Petroşeniben asztalos műhely berendezéssel, a-
mely áll különféle gyalupadokból, horzaváló szerszámok
és minden más egyéb felszereléssel. Cim a kiadóban.

Vegye figyelembe, hogy jövőre kétszerannyit kell fizessen
mindentért! — Az így befektetett pénz csak kamatozik.

A Napló új előfizetési árak

Egy hónapra 17
Három hónapra 51.
Hat hónapra 102.
12 hónapra 204 Lei.
Intézményeknek és vállalatoknak
kluboknak stb. évi 1000. Lei.

— Orvosi rendelő meg-
nyílt. Dr. Ilie Olteanu, belgyor-
gyász, fűdősziialista és fűrdő-
orvos, rendelőjét, Petroşeniben,
Str. Reg. Ferdinand 35, megnyi-
totta. Rendel naponta 11—1 és
3—5 óráig.